

TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

[Uwagi tłumacza w nawiasach kwadratowych, pisane kursywą]

[Przetłumaczono wybrane fragmenty]



Cr. Villaviciosa de Odón a Móstoles (M-856) km. 1,5
Móstoles - 28935 (Madryt)
Tel. +34 916 169 710
comercial@ceis.es
www.ceis.es

Numer raportu: CEE-0315/24-1 ver. 2
Data wydania: 22/01/2025

RAPORT Z TESTU

Dane wnioskodawcy

Klient: LG ELECTRONICS INC.
Adres klienta: 76, SEONGSAN DONG, CHANGWON CITY, GYEONG NAM (641713) GYEONG NAM (KOREA POŁUDNIOWA)
Uczestnik: LG ELECTRONICS INC.
Producent: LG ELECTRONICS INC.
Znak towarowy: LG
Model: HM163HF / HN1639HC
Data odbioru próbki: 02/09/2024
Okres testu: 20/10/2024 – 25/11/2024

Raport zweryfikowany przez:
Kierownika projektu

[Podpis elektroniczny]: MUÑOZ SANCHEZ CARLOS – 50868719X
Data: 22 stycznia 2025 r., godz. 08:36:58 +01:00

Informacje ogólne:

Wyniki raportów z testów odnoszą się tylko do czasu i warunków, w których testy zostały przeprowadzone, oraz wyłącznie do testowanych próbek.

Niniejszy raport z testu może być rozpowszechniany wyłącznie w całości. Wyciąg z raportu można sporządzić jedynie za uprzednią pisemną zgodą laboratorium.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje przekazane przez klienta.

Niniejszy raport jest chroniony przed wprowadzaniem zmian po złożeniu podpisu. Weryfikacja podpisanej i obsługiwanej wersji – kliknij ikonę podpisu elektronicznego, aby wyświetlić jedyną obsługiwaną wersję.

Jeżeli zgodność wyniku testu jest określona na podstawie specyfikacji, stosowana jest reguła decyzyjna „Binarne stwierdzenie zgodności w przypadku zasady opartej na prostej akceptacji w = 0”, z prawdopodobieństwem błędnej akceptacji (PFA) < 50%.

Niniejszy raport unieważnia i zastępuje raport CEE-0315/24-1 ver. 1.
Zmiany do sprawdzenia: Uwzględniono dane dotyczące obciążenia projektowego (Pdesignh) na życzenie klienta.

(...)

Główne wyniki (tryb chłodzenia i ogrzewania)

Warunki testowe (°C)	Wydajność (kW)	Efektywna moc wejściowa (kW)	COP
Obciążenie częściowe D – A12(11) W(*)->30 (MT.55°C)	3,93	0,60	6,54
Obciążenie częściowe B – A2(1) W*->30	6,74	1,33	5,08
A-7(-8) W(*)->34	10,77	3,30	3,26
A7(6) W30->35	14,11	3,02	4,67
A7(6) W47->55	11,11	3,38	3,29
Obciążenie częściowe F – A-10(-11) W30/35	12,68	4,27	2,97
Obciążenie częściowe D – A12(11) W(*)->24 (LT.35°C)	3,99	0,47	8,53
Obciążenie częściowe C – A7(6) W(*)->36	4,54	0,89	5,10
Obciążenie częściowe F – A-7(-8) W*/(**)->***	10,75	4,12	2,61
A-10(-11) W47/(55) (MT.55°C)	11,52	4,84	2,38
Obciążenie częściowe C – A7(6) W(*)->27	4,25	0,63	6,71
A2(1) W(34/*)->42	6,67	1,67	3,98

	Przeciętna temperatura niska	Przeciętna temperatura średnia
SCOP	5,19	4,04
$\eta_{S,h}$ (%) (*)	204,5	158,7
Q _{he} (kWh) (*)	4780	6134
P _{designh} (kW) (*)	12,00	12,00

Główne wyniki (test mocy akustycznej)

	Jednostka zewnętrzna HM163HF	Jednostka wewnętrzna HN1639HC
Warunki testowe	A7(6) W(*)->55 Obciążenie częściowe C	A7(6) W(*)->55 Obciążenie częściowe C
Sprężarka (Hz)	20	-
Wentylator (obr./min)	300	-
L _{wa} (dBA)	49,1	32,0 (2)
Zaokrąglona wartość L _{wa} (dBA) (1)	49	32

(1) Ostateczne wyniki zostały zaokrąglone do najbliższego decybelu zgodnie z wymaganiami klienta.
(2) Wartość ta nie jest w pełni zgodna z wymaganiami normy EN 3741:2010 dotyczącymi hałasu tła. Zmierzona wartość nie jest rzeczywistym poziomem mocy akustycznej, lecz wartością graniczną poziomu mocy akustycznej.

Poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z dokumentem elektronicznym w języku angielskim.
Jakub Chymkowski, tłumacz przysięgły języka angielskiego, wpisany na listę tłumaczy przysięgłych,
prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości, pod numerem TP/69/18.
Numer w repertorium: 39/2025.
Warszawa, 23 stycznia 2025 r.